

Office Memorandum • UNITED STATES GOVERNMENT

TO : Chief, FBIS
ATTN : Chief Editor

DATE: 29 March 1954

FROM : Chief Editor, Mediterranean Bureau

SUBJECT: Bulgarian Party Statutes

1. On 8 March 1954 Sofia Bulgarian Home Service at 1000 GMT--a Bureau commitment--broadcast the new Bulgarian Communist Party Statutes. The Bureau, after processing and filing the first three takes, that is, through Section 7, accepted a BBC offer of help. BBC then went on to complete the translation.

2. The BBC version on Pages KK5-KK18 of the 9 March Daily Report with a logograph indicating that the translation is a Mediterranean Bureau product has been closely examined and found to contain many errors: inexact or incorrect translation, omissions, summarized sentences, etc.

3. Since the serious errors in the Daily Report version may reflect badly on FBIS, a complete translation has been prepared by the Bureau, three copies of which are attached. It is suggested that users who are particularly interested be supplied with the correct translation.

4. Because of its delicacy, this matter has not been brought to the attention of BBC nor has any copy of the attached translation been forwarded to that organization.

FOR THE CHIEF, MEDITERRANEAN BUREAU:



Attachment

STAT